



Lojer
FOR EASY CARE



Afia 4062
Кресло медицинское
Инструкция по эксплуатации

Содержание

1	Аfia 4062 Гинекологическое кресло.....	1
2	Составные части гинекологического кресла.....	1
2.1	Ручной пульт управления	2
2.2	Символы, используемые на кресле	2
3	Проверка оборудования после поставки.....	3
4	Правила эксплуатации.....	3
5	Эксплуатация гинекологического кресла.....	4
5.1	Блокировка колес	4
5.2	Регулировка высоты	5
5.2.1	Регулировка высоты при помощи ручного пульта управления	5
5.2.2	Регулировка высоты при помощи ножного пульта управления	5
5.3	Регулировка спинной секции	6
5.4	Регулировка сиденья	6
5.5	Регулировка выдвижной ступеньки	6
5.6	Регулировка упоров для ступней	7
5.7	Выдвижной съемный таз	7
5.8	Держатель бумаги	7
5.9	Опоры для рук	8
5.9.1	Регулировка опоры для руки	8
5.10	Подголовник	8
5.11	Опоры для ног	8
5.11.1	Регулировка высоты и ширины опор для ног	9
5.11.2	Регулировка наклона коленных опор	9
6	Обслуживание	9
6.1	Чистка	9
6.2	Дезинфекция	9
7	Сервисное обслуживание.....	10
7.1	Обслуживание (раз в полгода)	10
7.2	Обслуживание (раз в год)	10
7.3	Регулировка тормозной системы колес	10
8	Технические данные	11
8.1	Применяемые стандарты	11
9	Решение возможных проблем.....	11

10	Составные части кресла	13
11	Гарантия	14
11.1	Условия международной гарантии	14
11.2	Процедура осуществления гарантийного обслуживания	15
12	Контактная информация	15

Lojer Oy

P.O.BOX 54

Putajantie 42

FI 38201 Vammala, FINLAND

Tel. +358 (0)10 830 6700

Fax + 358 (0)10 830 6702

email: firstname.lastname@lojer.com

www.lojer.com

VAT No: FI01443540

Domicile: Vammala

1 Afia 4062 Гинекологическое кресло

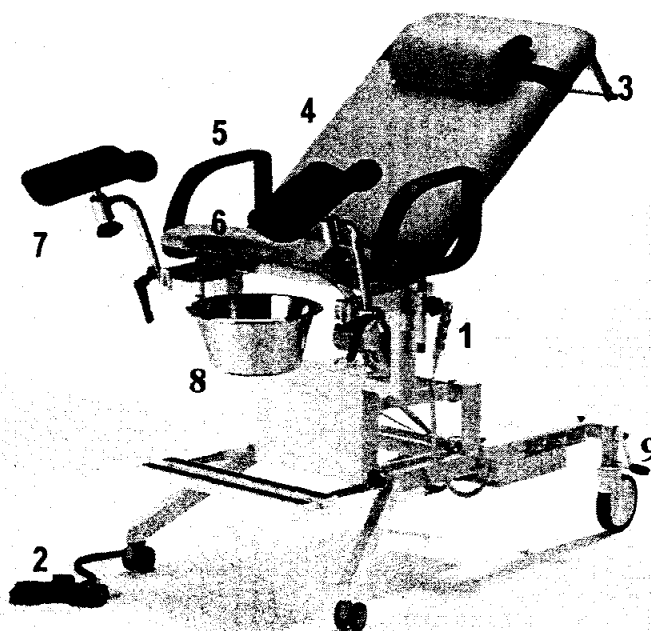
Гинекологическое кресло Lojer Afia 4062 предназначено для использования медицинским персоналом в гинекологических отделениях больниц и поликлиник.



Перед началом работы внимательно прочитайте данную инструкцию.

ВНИМАНИЕ! Обращайте особое внимание на рекомендации, помеченные данным значком.

2 Составные части гинекологического кресла

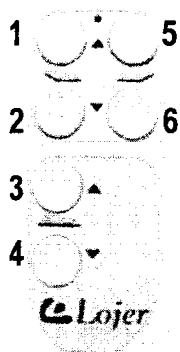


- 1 Ручной пульт управления
- 2 Ножной пульт управления
- 3 Держатель бумаги
- 4 Спинная секция
- 5 Опора для руки
- 6 Сиденье
- 7 Опоры для ног
- 8 Выдвижной таз
- 9 Педаль тормоза для задних колес

Рис. 1 Гинекологическое кресло Afia 4062

2.1 Ручной пульт управления

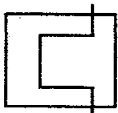
Кресло имеет ручной пульт управления для регулировки спинной секции, сиденья и высоты.

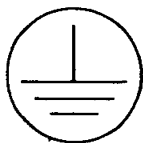


- 1 Подъем спинной секции
- 2 Опускание спинной секции
- 3 Регулировка высоты кресла вверх
- 4 Регулировка высоты кресла вниз
- 5 Подъем передней части сиденья
- 6 Опускание передней части сиденья

Рис. 2 Функции ручного пульта управления

2.2 Символы, используемые на кресле

Символ	Описание
	Продукт соответствует директиве 93/42/EEC
IP66	Защита от скачков напряжения
	Изделие типа В
	Трансформер с протектором от перенагревания
	Изделие предназначено для использования внутри помещения
	Защитная изоляция



Заземление

3 Проверка оборудования после поставки

После получения кресла, удостоверьтесь, что транспортная упаковка не повреждена.

В случае обнаружения дефектов упаковки, проинформируйте об этом перевозчика, а в течение 2 (двух) дней после поставки известите об этом продавца.

Проверьте наличие всех частей кресла, перечисленных в упаковочном листе. В случае несоответствия, незамедлительно обратитесь в поставщику.

Разрешенная температура упаковки и хранения -5 °C +60 °C, влажность 30 % - 75 %.

4 Правила эксплуатации

Данное кресло предназначено для использования в сухом, нормальном помещении при температуре от +10 °C до +60 °C и влажности 30 % - 60 %.

Перед началом использования:

- Убедитесь, что был удален весь упаковочный материал.
- Удостоверьтесь, что система колес позволяет двигать кресло назад и вперед.
- Установите кресло на предполагаемое место использования и заблокируйте колеса.
- Включите в электросеть (230 В, заземленная розетка).



ВНИМАНИЕ! Следите, чтобы кабель питания располагался между креслом и розеткой без натяжения. Не прикрепляйте кабель к конструкции кресла, он может повредиться при регулировке высоты кресла.



ВНИМАНИЕ! Запрещается располагать под креслом посторонние предметы, они могут быть повреждены при регулировке высоты кресла.



ВНИМАНИЕ! Не располагайте кресло слишком близко к стене, так как обивка кресла может быть повреждена при изменении положения спинной секции.



ВНИМАНИЕ! Запрещается вносить изменения в конструкцию кресла и использовать неоригинальные запасные части и аксессуары.

5 Эксплуатация гинекологического кресла

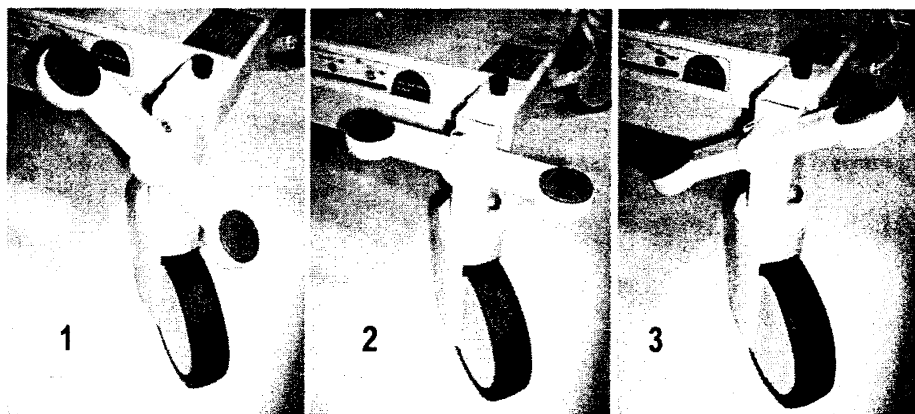
5.1 Блокировка колес

Кресло имеет систему центральной блокировки задних колес. С каждой стороны кресла расположены педали блокировки тормозов кресла, на которых нанесены отметки зеленого и красного цвета.

Для того, чтобы заблокировать задние колеса нажмите педали вниз и в районе красной отметки. Данную процедуру можно осуществлять с любой педалью.

Когда педаль находится в горизонтальном положении, кресло может двигаться свободно.

Для облегчения движения кресла, зафиксируйте колеса в нужном направлении, нажмите в районе зеленой отметки педаль вниз, при этом круговое движение колеса заблокируется, но колесо будет вращаться.



- 1 Колесо заблокировано (красная отметка вниз)
- 2 Колесо свободно (педаль в горизонтальной позиции)
- 3 Фиксированное направление (зеленая отметка вниз)

Рис. 3 Блокировка задних колес

Передние колеса кресла имеют индивидуальную блокировку. Для этого необходимо нажать соответствующий рычаг. Подняв этот рычаг вверх вы освободите колесо.

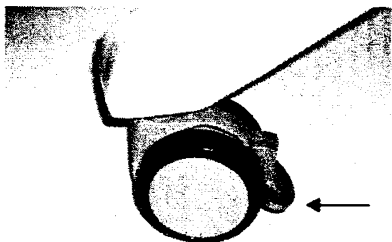


Рис. 4 Переднее колесо (заблокировано)

5.2 Регулировка высоты

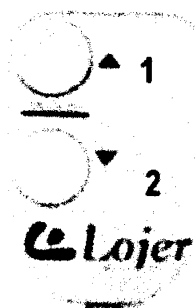
Кресло имеет функцию электрической регулировки высоты в диапазоне 59-89 см.



ВНИМАНИЕ! Перед изменением высоты кресла убедитесь, что под ним не расположены никакие предметы, которые могут помешать свободному движению.

5.2.1 Регулировка высоты при помощи ручного пульта управления

Вы можете поднять или опустить кресло нажатием соответствующей кнопки на пульте управления.



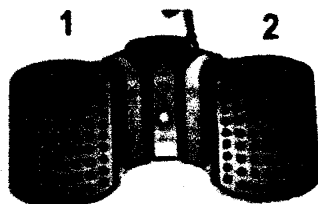
- 1 ВВЕРХ
- 2 ВНИЗ

Рис 5. Регулировка высоты при помощи ручного пульта управления

5.2.2 Регулировка высоты при помощи ножного пульта управления

Ножной пульт управления требует нажатий на педаль без особых усилий, для того, чтобы провести регулировку высоты нет необходимости на него наступать.

Кресло поднимается вверх, когда вы нажимаете на левую часть педали и опускается при помощи нажатия на правую ее часть.

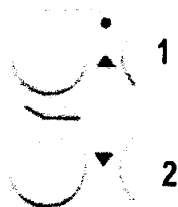


- 1 ВВЕРХ
- 2 ВНИЗ

Рис 5. Регулировка высоты ножным пультом управления.

5.3 Регулировка спинной секции

Регулировка спинной секции производится посредством нажатия соответствующих клавиш на ручном пульте управления. Угловой диапазон регулировки 0 - 78°.

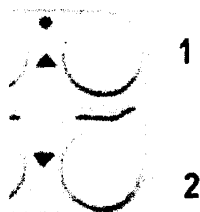


- 1 Подъем спинной секции
- 2 Опускание спинной секции

Рис. 6 Регулировка спинной секции ручным пультом управления

5.4 Регулировка сиденья

Регулировка передней части сиденья производится посредством нажатия соответствующих клавиш на ручном пульте управления.



- 1 Подъем передней части сиденья
- 2 Опускание передней части сиденья

Рис. 7 Регулировка сиденья ручным пультом управления

5.5 Регулировка выдвижной ступеньки

Открутите фиксирующую гайку. Потяните на себя ступеньку. Установите ее в нужное положение. Зафиксируйте положение посредством гайки.

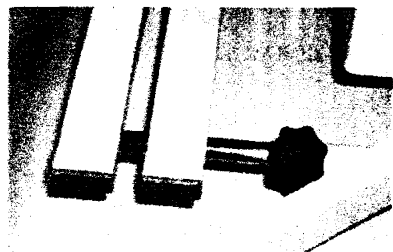


Рис. 8 Регулировка выдвижной ступеньки

5.6 Регулировка упоров для ступней

Опционально для кресла Afia 4062 поставляются выдвижные упоры для ступней.

1. Потяните упор на себя.
2. Труба в которую вставляется упор имеет 5 отверстий и защелкивающуюся рукоятку. Зафиксируйте упор в необходимом положении.
3. Всегда проверяйте четко ли зафиксирован упор.



Рис. 8 упор для ступни

5.7 Выдвижной съемный таз

Под сиденьем кресла расположен выдвижной съемный таз объемом 5 литров, выполненный из нержавеющей стали. Таз вставляется круглое «гнездо», его легко можно удалить из крепления.

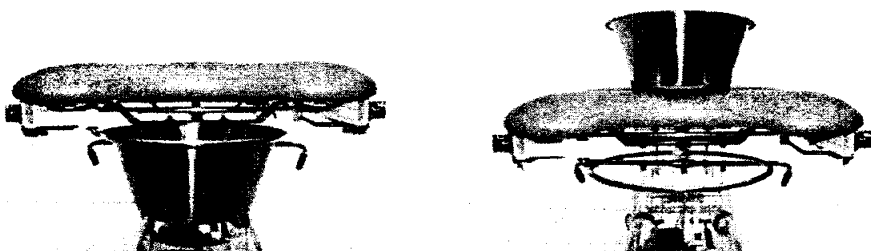
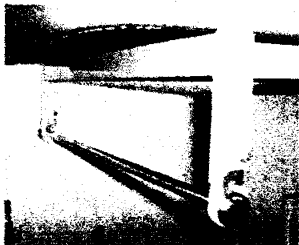


Рис. 9 Таз

5.8 Держатель бумаги

Держатель бумаги расположен под спинной секцией. Стержень держателя вставлен в специальные отверстия, не позволяющие ему выпасть. Держатель подходит практически для всех размеров одноразовой бумаги.

1. Стержень съемный
2. Отверстия для установки стержня



2

Рис 10 Держатель бумаги

5.9 Опоры для рук

Кресло Afia 4062 комплектуется опорами для рук.



1 Фиксатор опоры для руки

Рис. 10 Опора для руки

5.9.1 Регулировка опоры для руки

1. Слегка открутите фиксатор опоры для руки.
2. Потяните опору для руки вверх, зафиксируйте опору в необходимом положении.

5.10 Подголовник

Подголовник имеет фиксирующий ремень, который перекидывается через верх спинной секции и фиксируется на необходимой вам высоте.



Рис. 11 Подголовник

5.11 Опоры для ног

Кресло Afia 4062 комплектуется опорами для ног.



1. Приспособление для наклона
2. Приспособление для регулировки высоты и ширины

Рис. 12 Опоры для ног

5.11.1 Регулировка высоты и ширины опор для ног

1. Открутите фиксирующую рукоятку против часовой стрелки, освободив немного, тем самым, опору для ноги.
2. Поднимите или опустите опору на нужную вам высоту или отрегулируйте ширину.
3. Закрутите фиксирующую рукоятку, тем самым закрепив опору для ног.

5.11.2 Регулировка наклона коленных опор

1. Открутите фиксирующее колесо, расположенное под коленной опорой (№1) 
рис. 12
2. Наклоните коленную опору в нужную вам сторону .
3. Закрутите фиксирующее колесо.

6 Обслуживание



ВНИМАНИЕ! Всегда перед чисткой кресла отключайте его от сети электропитания.



ВНИМАНИЕ! Категорически запрещается мыть кресло при помощи душа.

6.1 Чистка

Чистку кресло Afia 4062 производить посредством влажной тряпки и любого универсального чистящего средства. Металлические части и кожзаменитель, из которого произведено кресло стойки ко всем широко применимым чистящим средствам.

6.2 Дезинфекция

Дезинфекция кресла производится стандартными дезинфицирующими средствами, рекомендуемыми для обработки кожзаменителя.

NOTE! Дезинфицирующие средства при долгом нахождении на кожзаменители могут его повредить. Тщательно вытирайте кресло после дезобработки.

7 Сервисное обслуживание



ВНИМАНИЕ! Сервисное обслуживание кресла должны проводить только сертифицированные специалисты.



ВНИМАНИЕ! Перед проведением обслуживания всегда отключайте кабель сети электропитания.

7.1 Обслуживание (раз в полгода)

Один раз в полгода следует проверять состояние кабеля питания, кабелей, идущего от мотора и от пультов управления. Следите, чтобы кабели не перекручивались, чтобы на них не находились тяжелые посторонние предметы (в особенности колеса кресла). При необходимости, замените кабель.

7.2 Обслуживание (раз в год)

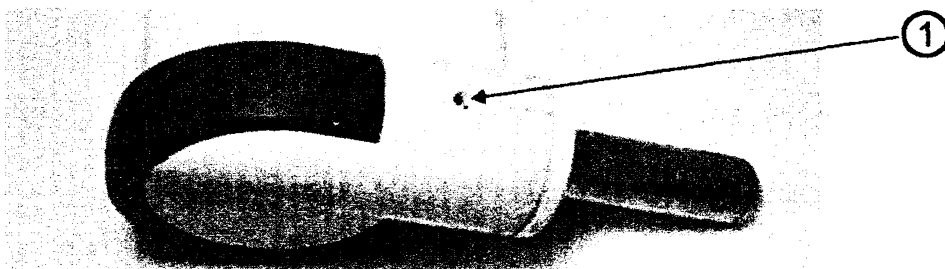
Раз в год следует проверять и смазывать (вазелин) следующие части кресла.

- Соединения
- Подшипники
- Крепления всех принадлежностей

7.3 Регулировка тормозной системы колес

Регулировка тормоза задних колес проводится следующим образом.

1. Удалите защитный колпачок. Внутри будет гайка, регулирующая тормозную систему задних колес.
2. При помощи отвертки отрегулируйте тормозную систему по вашему желанию
3. Убедитесь, что тормозная система работает и педаль тормоза имеет плавный ход.



1 Защитный колпачок/фиксирующая гайка

Рис. 13 Регулировка тормозной системы задних колес.

8 Технические данные

Напряжение	230 В ~ 50 Гц
Мощность	230 Вт
Время работы	2 мин. / 18 мин.
Enclosure class	IP66
Класс защиты	I
Вес	75 кг. (без дополнительных принадлежностей)
Максимальная нагрузка	150 кг.
Ширина (с принадлежностями)	65 см. (80 см.)
Длина	140 см.
Размер рабочего места (длина)	необходимого 160 см.
Температура транспортировки	-5 - + 60 C°, влажность 30-75 %
Температура хранения	-5 - + 60 C°, влажность 30-75 %
Рабочая температура	+10 - + 60 C°, влажность 30-60 %

8.1 Применяемые стандарты

Кресло Afia 4062 соответствует директиве 93/42/EEC (медицинская техника).

Следующие стандарты были применены при производстве и дизайне кресла.

- SFS-EN 292-2
- SFS-EN 349
- SFS-EN 60601-1
- IEC 601-1:1988 + A1:1991 + A2:1995.

9 Решение возможных проблем



ВНИМАНИЕ! Гарантий недействительна если мотор или пульты управления были вскрыты специалистом, не сертифицированным компанией производителем.

Симптом	Проблема	Решение
Не работает мотор	Кабель подсоединен неверно.	Проверьте соединения.
	Питание (230 V AC) не поступает на трансформатор.	Обратитесь к сертифицированному сервисному специалисту.
	Ручной или ножной пульт управления неверно подсоединены.	Проверьте все соединения.
	Неисправны ручной или ножной пульт управления.	Обратитесь к сертифицированному сервисному специалисту.

Перед обращении в сервисную службу будьте готовы предоставить следующую информацию.

- Наименование модели
- Серийный номер
- Год покупки
- Детализированное описание проблемы

Модель, серийный номер и год выпуска отображены на наклейке расположенной на станине кресла в задней его части.

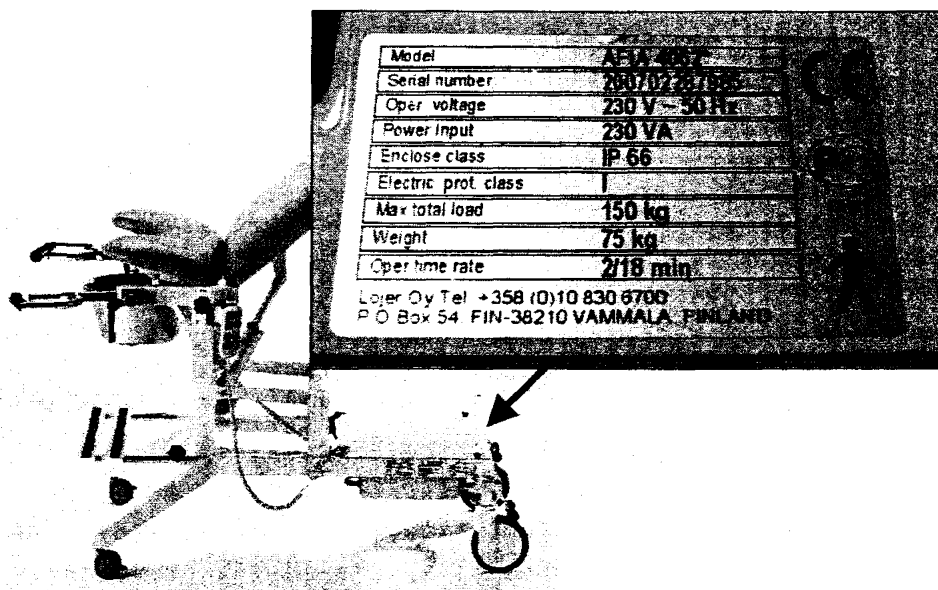


Рис. 13 Расположение наклейки с данными о кресле

10 Составные части кресла

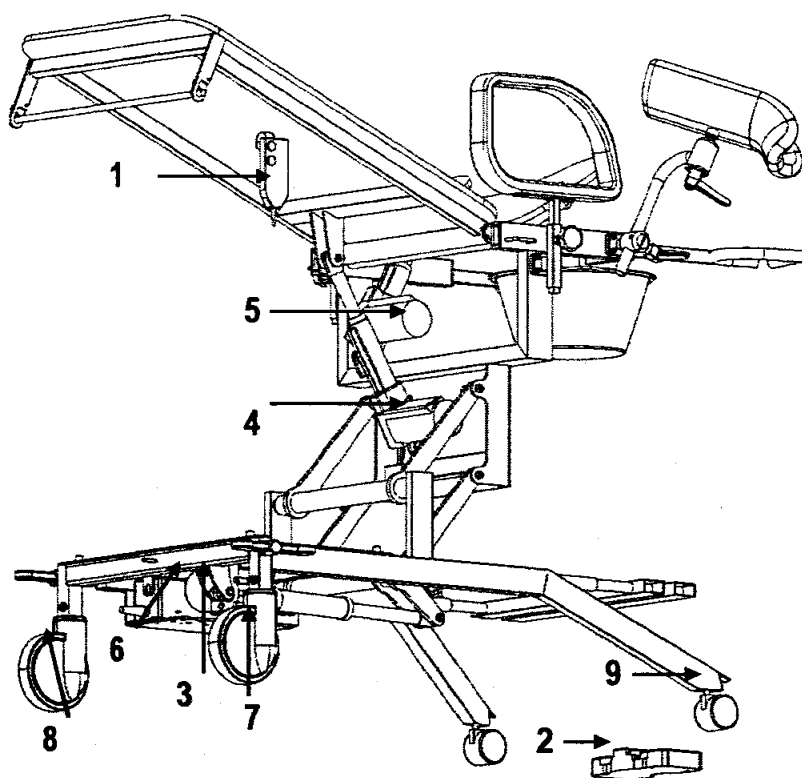


Рис. 13 Составные части кресла

№	Код	Деталь	Кол-во
1	R284DE3	Ручной пульт управления	1
2	R28448088	Ножной пульт управления	1

3	R284MPZ6150	Мотор регулировки высоты	1
4	R284MCZ4120	Мотор регулировки спинной секции	1
5	R284MBZ450	Мотор регулировки сиденья	1
6	R284EM2363S	Блок питания	1
7	R260150JI	Колесо с центральным тормозом $\varnothing$ 150 mm	1
8	R260150SI	Направляющее колесо с центральным тормозом $\varnothing$ 150 mm	1
9	R26003802	Индивидуально-блокирующееся колесо $\varnothing$ 65 mm	2

11 Гарантия

Благодарим за покупку гинекологического кресла Afia 4062. Вся продукция группы компаний Lojer Oy произведена согласно строгим стандартам Евросоюза. Для всех конечных пользователей компаний предлагает следующие гарантийные обязательства.

Гарантия на гинекологическое кресло составляет 24 месяца с момента продажи. Гарантия распространяется на производственные дефекты и некачественные материалы. Для осуществления сервисного обслуживания вам необходимо отправить кресло дистрибьютору нашей компании у кого кресло было приобретено. Для удобства, все наши дистрибьюторы представлены на сайте компании - www.lojer.com. Вы также можете обратиться в сервисную службу компании Lojer Oy по электронному адресу service@lojer.com).

11.1 Условия международной гарантии

1. Гарантийное обслуживание оказывается только при наличии документа о покупке (счета-фактуры, акта приема передачи), серийного номера продукта.
2. Гарантийные обязательства компании Lojer Oy распространяются только на ремонт, или в случае его невозможности, замену бракованной части. Покупатель обязуется отправить бракованную часть в компанию производитель и застраховать ее за свой счет. Компания Lojer Oy производит ремонт запасной части или его замену, а также почтовую отправку до Покупателя за свой счет.
3. Гарантийный ремонт также производится дистрибьюторами компании на вашей территории. Lojer Oy не дает гарантии на ремонт, проведенный не сертифицированными центрами компании.
4. Гарантии не распространяется на следующие случаи:
 - а) Естественный износ материалов (кожазаменитель, швы, пониженная мощность аккумуляторов).
 - б) Брак, вызванный некачественной транспортировкой или инсталляцией оборудования (в том числе дополнительных принадлежностей)
 - в) Нецелевое использование оборудования.
 - г) Урон нанесенный оборудованию естественными факторами (свет, вода, огонь, внешнее воздействие, неверное напряжение при подключении кресла и

т.д.) и прочие действия, не относящиеся к возможностям компании производителя.

д) Воздействие химических материалов, вызвавшее порчу оборудования.

11.2 Процедура осуществления гарантийного обслуживания

Рекомендуем изначально обратиться к местному дилеру компании Lojer Oy. На этом этапе наши партнеры могут помочь вам понять проблему и, возможно, решить ее. Иногда бывает достаточно простого телефонного звонка.

Перед обращением к нашему дистрибьютору настоятельно просим быть готовым представить следующую информацию:

- Ваше имя, адрес, почтовый индекс, и номер телефона.
- Описание модели, артикул и серийный номер.
- Дата покупки
- Краткое описание проблемы.

12 Контактная информация

Производитель

Lojer Oy

POB 54

Putajantie 42

FIN-38201 Vammala

Tel. +358 10 830 6700

Fax. +358 10 830 6702

Email: firstname.lastname@lojer.com

www.lojer.com

Генеральный директор

ООО «НПК ТоргМет-С»

Платов С.И.

